

**LECTURE DU LIVRE DE MALACHIE MI 3, 19-20a**

Voici que vient le jour du Seigneur, brûlant comme une fournaise. Tous les arrogants, tous ceux qui commettent l'impiété, seront de la paille. Le jour qui vient les consumera, déclare le Seigneur de l'univers, il ne leur laissera ni racine ni branche. Mais pour vous qui craignez mon Nom, le soleil de justice se lèvera: il apportera la guérison dans son rayonnement.

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

**Psaume 97**

**IL VIENT, LE SEIGNEUR,  
GOUVERNER LE MONDE AVEC JUSTICE.**

*Jouez pour le Seigneur sur la cithare,  
sur la cithare et tous les instruments;  
au son de la trompette et du cor,  
acclamez votre roi, le Seigneur!*

*Que résonnent la mer et sa richesse,  
le monde et tous ses habitants;  
que les fleuves battent des mains,  
que les montagnes chantent leur joie,*

*à la face du Seigneur, car il vient  
pour gouverner la terre,  
pour gouverner le monde avec justice,  
et les peuples avec droiture !*

**LECTURE DE LA SECONDE LETTRE DE SAINT PAUL  
APÔTRE AUX THESSALONIENS 2 Th 3, 7-12**

Frères, vous savez bien, vous, ce qu'il faut faire pour nous imiter. Nous n'avons pas vécu parmi vous dans l'oisiveté, et le pain que nous avons mangé, nous n'avons demandé à personne de nous en faire cadeau; au contraire, dans la fatigue et la peine, nuit et jour, nous avons travaillé pour n'être à la charge d'aucun d'entre vous. Bien sûr, nous en aurons le droit; mais nous avons voulu être pour vous un modèle à imiter. Et quand nous étions chez vous, nous vous donnions cette consigne: si quelqu'un ne veut pas travailler, qu'il ne mange pas non plus. Or, nous apprenons que certains parmi vous vivent dans l'oisiveté, affairés sans rien faire. A ceux-là, nous adressons dans le Seigneur Jésus Christ cet ordre et cet appel: qu'ils travaillent dans le calme pour manger le pain qu'ils auront gagné.

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

**ALLELUIA. ALLELUIA.**

**Redressez-vous, levez la tête,  
car votre rédemption approche.**

**ALLELUIA.**

**+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT LUC  
Lc 21, 5-19**

Certains disciples de Jésus parlaient du Temple, admirant la beauté des pierres et les dons des fidèles. Jésus leur dit: «Ce que vous contemplez, des jours viendront où il n'en restera pas pierre sur pierre: tout sera détruit.» Ils lui demandèrent: «Maître, quand cela arrivera-t-il, et quel sera le signe que cela va se réaliser?» Jésus répondit: «Prenez garde de ne pas vous laisser égarer, car beaucoup viendront sous mon nom, en disant: 'C'est moi', ou encore: 'Le moment est tout proche'. Ne marchez pas derrière eux! Quand vous entendrez parler de guerres et de soulèvements, ne vous effrayez pas: il faut que cela arrive d'abord, mais ce ne sera pas tout de suite la fin.» Alors Jésus ajouta: «On se dressera nation contre nation, royaume contre royaume. Il y aura de grands tremblements de terre, et çà et là des épidémies de peste et des famines; des faits terrifiants surviendront, et de

**CZYTANIE Z KSIĘGI PROROKA MALACHIASZA**

**MI 3, 19-20a**

Oto nadchodzi dzień pałacy jak piec, a wszyscy pyszni i wszyscy wyrządzający krzywdę będą słomą, więc spali ich ten nadchodzący dzień, mówi Pan Zastępów, tak że nie pozostawi po nich ani korzenia, ani gałązki. A dla was, czczących moje imię, wszędzie słońce sprawiedliwości i uzdrowienie w jego promieniach.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !**

**Psalm responsoryjny 98(97)**

**PAN BĘDZIE SĄDZIŁ LUDY SPRAWIEDLIWIE.**

*Śpiewajcie Panu przy wtórce cytry,\*  
przy wtórce cytry i przy dźwięku harfy,  
przy trąbach i przy dźwięku rogu,\*  
na oczach Pana, Króla, się radujcie.*

*Niech szumi morze i wszystko, co w nim żyje,\*  
krąg ziemi i jego mieszkańcy.*

*Rzeki niech klaszczą w dłonie,\*  
góry niech razem wołają z radości.*

*W obliczu Pana, który nadchodzi,\**

*bo przychodzi osądzić ziemię.*

*On będzie sądził świat sprawiedliwie\*  
i ludy według słuszności.*

**CZYTANIE Z DRUGIEGO LISTU ŚW. PAWŁA  
APOSTOŁA DO TESALONICZAN 2 Tes 3, 7-12**

Bracia: Sami wiecie, jak należy nas naśladować, bo nie wzbudzaliśmy wśród was niepokoju ani u nikogo nie jedliśmy za darmo chleba, ale pracowaliśmy w trudzie i zmęczeniu, we dnie i w nocy, aby dla nikogo z was nie być ciężarem. Nie jakobyśmy nie mieli do tego prawa, lecz po to, aby dać wam samych siebie za przykład do naśladowania. Albowiem gdy byliśmy u was, nakazywaliśmy wam tak: kto nie chce pracować, niech też nie je. Słyszymy bowiem, że niektórzy wśród was postępują wbrew porządkowi: wcale nie pracują, lecz zajmują się rzeczami niepotrzebnymi. Tym przeto nakazujemy i napominamy ich w Panu Jezusie Chrystusie, aby pracując ze spokojem, własny chleb jedli.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !**

**ALLELUIA. ALLELUIA.**

**Nabierzcie ducha i podnieście głowy,  
ponieważ zbliża się wasze odkupienie.**

**ALLELUIA.**

**+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. ŁUKASZA  
Łk 21, 5-19**

Gdy niektórzy mówili o świątyni, że jest przyozdobiona pięknymi kamieniami i darami, Jezus powiedział: «Przyjdzie czas, kiedy z tego, na co patrzycie, nie zostanie kamień na kamieniu, który by nie był zwalony». Zapytał Go: «Nauczycielu, kiedy to nastąpi? I jaki będzie znak, gdy się to dzieć zacznie?» Jezus odpowiedział: «Strzeżcie się, żeby was nie zwiedziono. Wielu bowiem przyjdzie pod moim imieniem i będą mówić: Ja jestem, oraz: Nadszedł czas. Nie chodźcie za nimi. I nie trwóćcie się, gdy posłyszycie o wojnach i przewrotach. To najpierw musi się stać, ale nie zaraz nastąpi koniec». Wtedy mówił do nich: «Powstanie naród przeciw narodowi i królestwo przeciw królestwu. Będą silne trzęsienia ziemi, a miejscami głód i zaraza; ukażą się straszne zjawiska i wielkie znaki na niebie. Lecz przed tym wszystkim podniosą na was ręce i będą was prześladować. Wydadzą was do synagog i do więzień oraz z powodu mojego imienia wlec was będą do królów i namiestników. Będzie to dla was sposobność do składania

grands signes dans le ciel. Mais avant tout cela, on portera la main sur vous et on vous persécutera: on vous livrera aux synagogues, on vous jettera en prison, on vous fera comparaître devant des rois et des gouverneurs, à cause de mon Nom. Ce sera pour vous l'occasion de rendre témoignage. Mettez-vous dans la tête que vous n'avez pas à vous soucier de préparer votre défense. Moi-même, je vous inspirerai un langage et une sagesse à laquelle tous vos adversaires ne pourront opposer ni résistance ni contradiction. Vous serez livrés même par vos parents, vos frères, votre famille et vos amis, et ils feront mettre à mort certains d'entre vous. Vous serez détestés de tous, à cause de mon Nom. Mais pas un cheveu de votre tête ne sera perdu. C'est par votre persévérance que vous obtiendrez la vie.»

**Acclamons la Parole de Dieu.  
Louange à toi, Seigneur Jésus !**

### **1** CHANT D'ENTRÉE :

**Boże, lud Twój** wciąż przejęty, Twoich dzieł wszechmocność głosi - Oczy na Twój ołtarz święty, serce swe do Ciebie wznosi. *Liczne na nas ciężą winy, lecz niech żal nasz litość wzniesi - Przyjmij Ojczy grzeszne syny, nie odpychaj swoich dzieci.*

### **2** ACTE PÉNITENTIEL :

**Misericordes sicut Pater, misericordes sicut Pater!  
Misericordes sicut Pater, misericordes sicut Pater!**

### **3** CHANT DE L'OFFERTOIRE :

**Czekam na Ciebie, dobry Boże,**  
Przyjdź do mnie, Panie, pośpiesz się.  
Niechaj mi łaska Twa pomoże:  
Chcę czystym sercem przyjąć Cię.

*Przyjdź do mnie, Panie, mój dobry Boże,  
Przyjdź i nie spóźniaj się.  
Przyjdź do mnie, Panie, przyjdź z łaską Swoją,  
Przyjdź i nie spóźniaj się!*

Wśród licznych trosk i niepokojów,  
Kiedy już sił nie starcza nam.  
Karmisz nas, Panie, swoim Ciałem,  
Tyś nasza moc, nasz Bóg i Pan!

### **4** SANCTUS :

**Benedictus, qui venit** in nomine Domini  
Benedictus, qui venit in nomine Domini  
Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

### **5** ANAMNÈSE :

**Gloire à Toi qui étais mort!** Gloire à Toi, Jésus!  
Gloire à Toi qui est vivant, gloire à Toi!  
Gloire à Toi, ressuscité!

Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

świadczenia. Postanówcie sobie w sercu nie obmyślać naprzód swej obrony. Ja bowiem dam wam wymowę i mądrość, której żaden z waszych prześladowców nie będzie się mógł oprzeć ani się sprzeciwić. A wydawać was będą nawet rodzice i bracia, krewni i przyjaciele i niektórych z was o śmierć przyprawią. I z powodu mojego imienia będziecie w nienawiści u wszystkich. Ale włos z głowy wam nie zginie. Przez swoją wytrwałość ocalicie wasze życie.

**Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste!**

### **6** AGNUS DEI :

- 1. Pokoju Twego wielki dar,** dziś Jezus nam daj.(bis)  
by imię Twe święte wysławiał cały świat.  
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezus nam daj.
- 2. La Vie, oui la vie,** c'est le Don de Jésus.(bis)  
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.  
La Vie, oui la vie, c'est le Don de Jésus.

### **7** CHANTS DE COMMUNION :

**Ja wiem, w kogo ja wierzę,** stałością duszy mej,  
Mój Pan w tym Sakramencie pełen potęgi swej.  
To Ten, co zstąpił z nieba, co życie za mnie dał  
I pod postacią chleba pozostać z nami chciał.

Ja wiem w kim mam nadzieję, w słabości mojej moc,  
To Ten, przed którym światło pali się w dzień i w noc!  
On moim szczęściem w życiu, On światłem w zgonu dzień,  
Zwycięża mroki grzechu, rozprasza śmierci cień!

Ja wiem kogo miłuję nad wszelki świata czar,  
Kto krzepi duszę moją, kto zna miłości żar.  
To król nad wszystkie króły, wielki i dobry Pan,  
On karmi duszę moją Ciałem i Krwią swych ran.

**Jezu zostań w nas,** Jezus połącz nas.  
Złącz nas w prawdzie i miłości, Który jesteś w nas.  
Jezu, połącz nas, stań pośrodku nas.  
Jedno serce, jedną duszę, stwórz, o Jezus w nas.

### **8** CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

**Gdy kiedyś Pan powróci znów** (x2)

- Obyśmy też tam byli,  
gdy kiedyś Pan powróci znów.
2. Gdy święci swój opuszczą grób,.....
  3. Gdy Boga tron otoczą wkrąg,....
  4. Gdy księgę swą otworzy Bóg,...
  5. Gdy po imieniu wezwie Pan,...
  6. Gdy ucztę nam zgotuje Bóg,...
  7. Gdy zabrzmi pieśń: Alleluja,...

### **9** CHANT DE SORTIE :

**Matko Najświętsza,** do Serca Twego,  
mieczem boleści wskroś przesytego,  
wołamy wszyscy z jękiem, ze łzami:  
*Ucieczko grzesznych, módl się za nami.*  
Gdzie my, o Matko, ach gdzie pójdziemy,  
i gdzie ratunku szukać będziemy?  
Twojego ludu nie gardź prośbami:  
*Ucieczko grzesznych, módl się za nami.*

## INFORMATIONS PAROISSIALES

- 1. MOIS DE NOVEMBRE: MOIS DU SOUVENIR DE NOS CHERS DÉFUNTS: PRIÈRE QUOTIDIENNE POUR TOUS NOS DÉFUNTS ET LES ÂMES DU PUREGATOIRE: LECTURE DES «WYPOMINKI» TOUT AU LONG DE CE MOIS.**
- 2. DIMANCHE PROCHAIN: -FÊTE DU CHRIST-ROI -FÊTE PATRONALE DE L'ACTION CATHOLIQUE - 2ème quête pour le P.Z.K. -- HARNES SACRÉ-COEUR À 10.00: - MESSE SOLENNELLE DES FAMILLES & ENFANTS DE LA CATÉCHÈSE - -- RÉUNION DES PARENTS DES ENFANTS DE LA CATÉCHÈSE APRÈS LA MESSE --**
- 3. CETTE SEMAINE: REPAS «Choucroute» «TRADITION & AVENIR» salle des Fêtes ce dimanche 17 novembre à 12.30. -- 95 ANS DE L'ASSOCIATION DU ROSAIRE DE MERICOURT - messe ce dimanche à 15.00 - Église Ste BARBE. -- CATÉCHÈSE: HARNES & BILLY-MONTIGNY: -- mercredi 20 novembre de 09.30 à 11.00. -- Xème FORUM DU LAÏCAT sur le thème: «100ème Anniversaire de l'arrivée massive des Polonais en France» - samedi 23 novembre à BRUAY LA BUISSIÈRE de 9.00 à 15.00 - dernières inscriptions ce dimanche pour le repas: 25€.**
- 4. PROCHAINE RÉUNION DU K.T.M. (COMITÉ LOCAL DES ASSOCIATIONS) DE HARNES: vendredi 29/11 à 18.00 s. Chopin.**
- 5. EN VENTE: Głos Katolicki (trimestriel), Calendriers 2020...**